



**Eg kundi
valt okkurt
av hinum og
fingið meiri
pengar, men
eg vildi allatíð hetta.
Mítt ynski at koma til
Bielefeld var so stórt, at
tað bleiv ongantíð ein
trupulleiki at samráðast
um ein sáttmála**

havi tó ongan sáttmála og tað burdi verið ein fyrimunur, tá tú skal finna nýtt felag, sigur Jóan Símun og leggur afturat:

-Sum tíðin gongur, so menni eg meg sum spælara. Í mars ella apríl í ár byrji eg aftur at hoyra, at Arminia Bielefeld eru áhugaðir í mær. Teir eru eitt av stóru feløgnum í 2. Bundesliguni, men teir eru ikki kendir fyrri at gjalda nógv fyrri at keypa spælara. Tí er mín stóða eisini áhugaverd fyrri teir, sigur Jóan Símun.

Tað eru fólk hjá felagnum, sum hava hildið eyga við toftamanninum, sum tó hevur spælt lítið seinasta hálva árið. Teir eru tó sannførdir um, at ljóshærði toftamaðurin er eitt gott boð til Arminia Bielefeld.

-Eg fekk at vita, at eg stóð ovarliga á listanum hjá hjálparfólkunum hjá felagnum. Teir skuldu bara prógva fyrri venjaranum, at eg var verdur at geva ein sátt-

mála. Millum annað eri eg til samrøðu í felagnum. Eg vónaði at fáa sáttmála, men visti ikki um eg kundi vænta, at sleppa at spæla á so høgum stigi, sigur landsliðsspælarin.

Kundi verið farin til Grikkalands

Meðan samráðingarnar eru við Arminia Bielefeld, koma eisini fleiri tilboð frá øðrum feløgum. Í januar var Jóan Símun á veg til turkiskan fótbólt, men skiftið bleiv avlýst í evstu løtu. Hesa ferð vóru boð eftir honum úr millum annað Danmark og Grikkalandi.

-Eg vil siga tað soleiðis, at tey hava ikki gloymt sigarnar hjá Føroyum í Grikkalandi. Har kom okkurt tilboð, men tað altíð ein risiko, tá vildi eg heldur Bielefeld. Eg kundi eisini spælt í onkrum av teimum stóru feløgnum í Danmark, ella onkrum av londunum, sum liggja tætt við norðurlondini,

sigur Jóan Símun Edmundsson.

Hann leggur eisini afturat, at tilboðið frá Arminia Bielefeld ikki var tað fríggjarliga besta. Fyri toftamannin hevur tað ítróttarlaga størst týðning.

-Eg kundi valt okkurt av hinum og fingið meiri pengar, men eg vildi allatíð hetta. Mítt ynski at koma til Bielefeld var so stórt, at tað bleiv ongantíð ein trupulleiki at samráðast um ein sáttmála. Tað lat eg umboðsmannin um og tað gjørdi hann væl, sigur føroyski landsliðsspælarin, og sigur víðari:

-Umboðsmaðurin segði eisini, at onkur av tilboðunum frá hinum feløgnum vóru ikki tað besta fyrri meg nú. Gott nokk visti Arminia Bielefeld, at eg ikki hevði havt mítt besta kappingarár, men tá vit greiddu teimum frá støðuni í OB, so skiltu teir tað, sigur Jóan Símun Edmundsson.

Hann sigur eisini, at ósemjan í OB eisini førði til, at ávís fólk í

felagnum ikki longur vildu honum tað besta.

-Tað var sum um, at teir hildu at ein føroyingur sum eg bara skal verða fegin um, at teir vildu geva mær ein sáttmála. Tá bleiv eg eisini sannførdur um, at tað var rætt av mær at skifta, sigur maðurin, sum nú rennur runt við nummar 14 á rygginum hjá Arminia Bielefeld.

Arminia er eitt stórt felag

Tað er ikki eitt smávegis felag, sum toftamaðurin er komin til. Arminia Bielefeld hevur verið í Bundesliguni, og verður roknað sum eitt av teimum stóru feløgnum í 2. Bundesliguni. Tað er eitt felag, sum hevur um 12 túsund limir, meðan áskoðaratalið kann liggja um tey 20 túsund á Bielefelder Alm, sum tekur 27 túsund áskoðarar.

-Eg vil siga, at tað er eitt stórt felag. Sjálvandi er tað eitt sindur minni enn Newcastle, um tú hyggur eftir besta liðnum, men hetta

er sum at verða í Onglandi. Tey brenna fyrri fótbóltinum og felagnum. Millum annað komu nøkur túsund til ein opna venjing, sum vit høvdu, greiðir føroyski landsliðsspælarin frá.

Hann verður kendur aftur á gøtuni, men enn er tað ikki so, at hann verður beinleiðis órógvður á hvørjum gøtuhorni.

-Onkur kennir meg aftur og tey ynskja mær góða eydnu. Arminia Bielefeld er einasta liðið í radius av einum tíma, men tað er ikki so, at eg blívi steðgaður allatíð, sigur Jóan Símun.

Ganga høgt upp í venjing

Tað er tiltikið, at tað verður vant hart í Týsklandi. Tað passar eisini sambært Jóan Símun, men talan er ikki um ørvitisvenjing í fjøllunum, men venjing við bólti.

-Teir ganga upp í venjing við lív og sál. Tað er øðrvísi enn eitt nú í Danmark. Í uppstartinum hevði eg